Arts Lettres Langues à finalité recherche Mention Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales Spécialité Etudes germanophones

RNCP12864 · RNCP · Publiée

L'essentiel

Niveau de qualification	Niveau 7
Sigle	MASTER — Master
Code(s) NSF	136
Code(s) ROME	K2108, E1106
Type d'enregistrement	Enregistrement de droit

Certificateur(s)

Ministère chargé de l'enseignement supérieur

Université Paul Valéry - Montpellier 3
http://www.univ-montp3.fr

Résumé de la certification

OBJECTIFS ET CONTEXTE

A compléter (Reprise)

ACTIVITÉS VISÉES

Le titulaire de ce diplôme peut exercer les fonctions suivantes, dans les domaines de la recherche, de l'enseignement, mais aussi au sein de l'entreprise ou des collectivités territoriales, à un niveau de responsabilité élevé :

- il conçoit des bibliographies théoriques et pratiques sur des points précis à partir d'outils adaptés (notamment informatiques),
- il établit des notes de synthèse sur des questions variées, à partir de documents de nature et de type divers,
- il conçoit et produit des textes de qualité en français et en allemand, sous forme de rédaction ou de traduction, et en assure la diffusion,
- il conçoit les stratégies permettant la mise en œuvre de transferts culturels selon des savoirs et savoir faire inhérents aux études germanophones.

Les situations ou contextes professionnels les plus caractéristiques concernent l'enseignement, la recherche, la traduction, mais aussi la politique culturelle et éditoriale.

COMPÉTENCES ATTESTÉES

Compétences transversales :

- maîtrise de la langue et de la culture françaises,
- solide culture générale,
- maîtrise de la langue allemande et de la culture des pays germanophones,
- capacité à communiquer efficacement à l'écrit et à l'oral en français et en allemand,
- capacité à traduire des supports de nature variée,
- bases méthodologiques et théoriques solides permettant une intelligence et une maîtrise de problématiques originales dans le domaine des études germanophones et dans chacune de ses composantes disciplinaires,
- maîtrise des TICE et notamment des outils de recherche bibliographique permettant une veille scientifique autonome.

Compétences spécifiques à la spécialité « Recherche » :

- capacité à rédiger et exposer oralement, en français et en allemand, une question de recherche originale,
- être à même d'effectuer une synthèse personnelle à partir d'un corpus varié (notamment de théorie critique) dans un domaine défini,
- capacité à établir une bibliographie critique commentée sur un point de recherche,
- être en mesure de définir et d'exploiter un point de recherche original,
- savoir nouer des rapports scientifiques sur le plan international avec des spécialistes étrangers,
- être à même de mobiliser des compétences de rédacteur, au plus haut niveau, en français et en allemand,
- d'autres compétences auront été acquises, qui ne suffiraient pas à elles seules à justifier une inscription en Doctorat, mais qui permettent une réorientation : capacité à mener une recherche électronique, à déchiffrer un manuscrit ou un texte ancien, à synthétiser un document scientifique en le faisant passer d'une langue source à une langue cible. .
- Pour le volet « Ouverture Entreprise » des séminaires sont assurés par des enseignants de la filière AES (UFR4) dans les domaines suivants : Sciences de gestion (gestion management des entreprises) en M1 et Droit privé (droits d'auteurs et politique culturelle) en M2.

Secteur d'activité et type d'emploi

SECTEURS D'ACTIVITÉS

Métiers de l'enseignement et de la recherche.
Métiers exigeant une bonne connaissance des langues et des cultures européennes en général et germanophone en particulier (traduction).
Métiers de la culture (l'édition notamment).
Concours de recrutement de haut niveau de la fonction publique (territoriale, d'Etat et internationale) requérant des compétences de langue et une solide connaissance des cultures des pays germanophones et des compétences de rédacteur.

TYPE D'EMPLOIS ACCESSIBLES

Le titulaire peut prétendre aux emplois suivants :
- professeur des écoles et des lycées (après concours, particulièrement concours de l'agrégation),
- formateur (formation initiale ou continue),
- coordinateur pédagogique de formateurs,
- animateur culturel,
- rédacteur (presse, culture, patrimoine, etc.),
- traducteur littéraire,
- traducteur réviseur,
- traducteur d'édition.

RÉGLEMENTATIONS D'ACTIVITÉ

A compléter (Reprise)

Marché du travail

Indicateurs au niveau des familles professionnelles (FAP) des métiers visés, agrégés au niveau national — France Travail / DARES (open data).

Tension de recrutement (DARES 2024)	Très faible (1/5)
Facteurs principaux	Lien formation-emploi
Salaire médian (mensuel)	2 800 €
Diplôme le plus fréquent	Diplôme de niveau bac+5 ou plus (doctorat, master ou équivalent) en communication et information (26 % des actifs en emploi)
Familles professionnelles (FAP)	U0X92 — Journalistes et cadres de l'édition · tension 1/5 (Très faible)
Projets de recrutement (BMO 2026)	2 645
Jugés difficiles à recruter	24 %

Emplois saisonniers	12 %
Familles professionnelles (FAP)	U0X92 — Journalistes et cadres de l'édition W0X92 — Professeurs du supérieur

Voies d'accès

MODALITÉS D'ACCÈS
Formation initiale, Formation continue, Candidature individuelle, VAE

PRÉREQUIS À L'ENTRÉE EN FORMATION
A compléter (Reprise)

COMPOSITION DU JURY — FORMATION INITIALE
100 % Enseignants-chercheurs

COMPOSITION DU JURY — FORMATION CONTINUE
Idem

COMPOSITION DU JURY — CANDIDATURE INDIVIDUELLE
Possible pour partie du diplôme par VES ou VAP

COMPOSITION DU JURY — VAE
Enseignants-chercheurs et professionnels

Liens avec d'autres certifications

ANCIENNES VERSIONS
RNCP7019

Pour plus d'informations

LIEN VERS LE DESCRIPTIF
Université Paul Valéry

Fiche officielle (France Compétences)
https://www.francecompetences.fr/recherche/rncp/12864/